

डॉ. के. श्रीनिवासराव
सचिव
Dr. K. Sreenivasarao
Secretary

SPEED POST

संस्कृति मंत्रालय, भारत सरकार की स्वायत्तशासी संस्था

साहित्य अकादेमी

(राष्ट्रीय साहित्य संस्थान)

Sahitya Akademi

(National Academy of Letters)

An Autonomous Organisation of Government of India, Ministry of Culture



SA.61/20/TPW/

18 September 2021

Dear Dr. Shafqat Altaf,

Greetings from Sahitya Akademi!

I have much pleasure in confirming that the Executive Board of the Sahitya Akademi has, at its meeting held on Saturday 18 September 2021 at New Delhi, under the Chairmanship of its President, Dr. Chandrashekhar Kambar, selected your **Akh Hath Akh Nazme (KASHMIRI)** for the Sahitya Akademi Translation Prize 2020. Please accept my heartiest congratulations.

The Translation Prize carries a cash prize of Rs. 50,000/- and an inscribed copper plaque. I request you to please send us immediately two copies of your latest photograph (portrait) and detailed bio-data and a description of the award winning title (both formats enclosed). A special function to give away the Translation Prizes will be held later. A detailed letter about the programme will follow.

Moreover, the Akademi brings out a brochure on the prize-winners for each award and I shall be glad if you kindly send us the following on your literary career:

1. Select bibliography of your publications with the year of publication, name of publisher and awards.
2. 4-5 photographs of important moments in your life along with one family photograph.
3. Form (attached) with details of the Award winning book.
4. Any other important information, which you want us to include in the brochure.

An extract of the Translation Prize citation for 2019 is enclosed for your ready reference.

Looking forward to meeting you and with warm regards,

Yours sincerely,

(K. Sreenivasarao)

Dr. Shafqat Altaf
R/o - Frisal Kulgam,
Kashmir- 192 231

Encl: as above



University Grants Commission

Human Resource Development Centre (HRDC)

Aligarh Muslim University, Aligarh

UGC Sponsored Online Subject Refresher Course (Kashmiri/Urdu/Persian)

S. No./20-21/-58

This is to certify that

Mr./Ms./Dr. **ALTAF AHMAD GANIE**, Assistant Professor, Department of Kashmiri, University of Kashmir, Srinagar (J&K) participated in the **Online Subject Refresher Course in Kashmiri** from **01 April 2021** to **14 April 2021** organized by UGC Human Resource Development Centre, Aligarh Muslim University, Aligarh and obtained Grade- 'A'.

Course Coordinator

Director

Registrar



राष्ट्रीय परीक्षा एजेंसी National Testing Agency

(उच्चतर शिक्षा विभाग, शिक्षा मंत्रालय, भारत सरकार के तहत एक स्वायत्त संगठन)
(An autonomous organization under the Department of Higher Education, Ministry of Education, Government of India)

ATTENDANCE CERTIFICATE TO WHOMSOEVER IT MAY CONCERN

Dated: 13 January 2021

This is to certify that **DR. ALTAF AHMAD GANIE, UNIVERSITY OF KASHMIR, SRINAGAR, JAMMU AND KASHMIR** has attended the Five Days Confidential Workshop from **09 JANUARY – 13 JANUARY 2021** at **NATIONAL TESTING AGENCY (NTA), Noida, U.P.** in its premises.

In Parashar

(Dr. Sadhana Parashar)
Senior Director (Examinations and Research)

NATIONAL TESTING AGENCY
Add:- Block C-20/1A/8, Sector-62
IITK Outreach Centre, Gautam
Buddh Nagar, Noida, Uttar Pradesh-201309



उत्तर क्षेत्रीय भाषा केंद्र
(भारतीय भाषा संस्थान)

शिक्षा मंत्रालय, उच्चतर शिक्षा विभाग, भारत सरकार
पंजाबी विश्वविद्यालय परिसर, पटियाला 147002 -

NORTHERN REGIONAL LANGUAGE CENTRE
(Central Institute of Indian Languages)

Ministry of Education, Department of Higher Education, Govt. of India
PUNJABI UNIVERSITY CAMPUS. PATIALA - 147 002

F.No.7-2/Kashmiri/2022-2023

09.03.2023

Certificate

This is to certify that Dr. Shafiqat Akhatar has participated in the
“Workshop on Preparation of Teaching and Learning material for
Online/Regular Basic course in Kashmiri language ” organized by Northern
Regional Language Centre, Punjabi University Campus, Patiala, Punjab
w.e.f 1st March to 9th March 2023 at NRLC, Patiala.

Dr Pawan Kumar
Co-ordinator

उत्तर क्षेत्रीय भाषा केंद्र
Northern Regional Language Centre
पंजाबी विश्वविद्यालय परिसर, पटियाला, 147
Punjabi University Campus, Patiala



पंजीकरण सं./Registration No. ०८

दिनांक/Date: 25/08/2023

**भारत सरकार / Government of India
वैज्ञानिक तथा तकनीकी अल्हादवी आयोग**

Commission For Scientific and Technical Terminology
शिक्षा मंत्रालय / Ministry of Education
उच्चतर शिक्षा विभाग / Department of Higher Education
आर.के. पुरम, नई दिल्ली / R.K. Puram, New Delhi-110066

प्रमाण-पत्र / CERTIFICATE

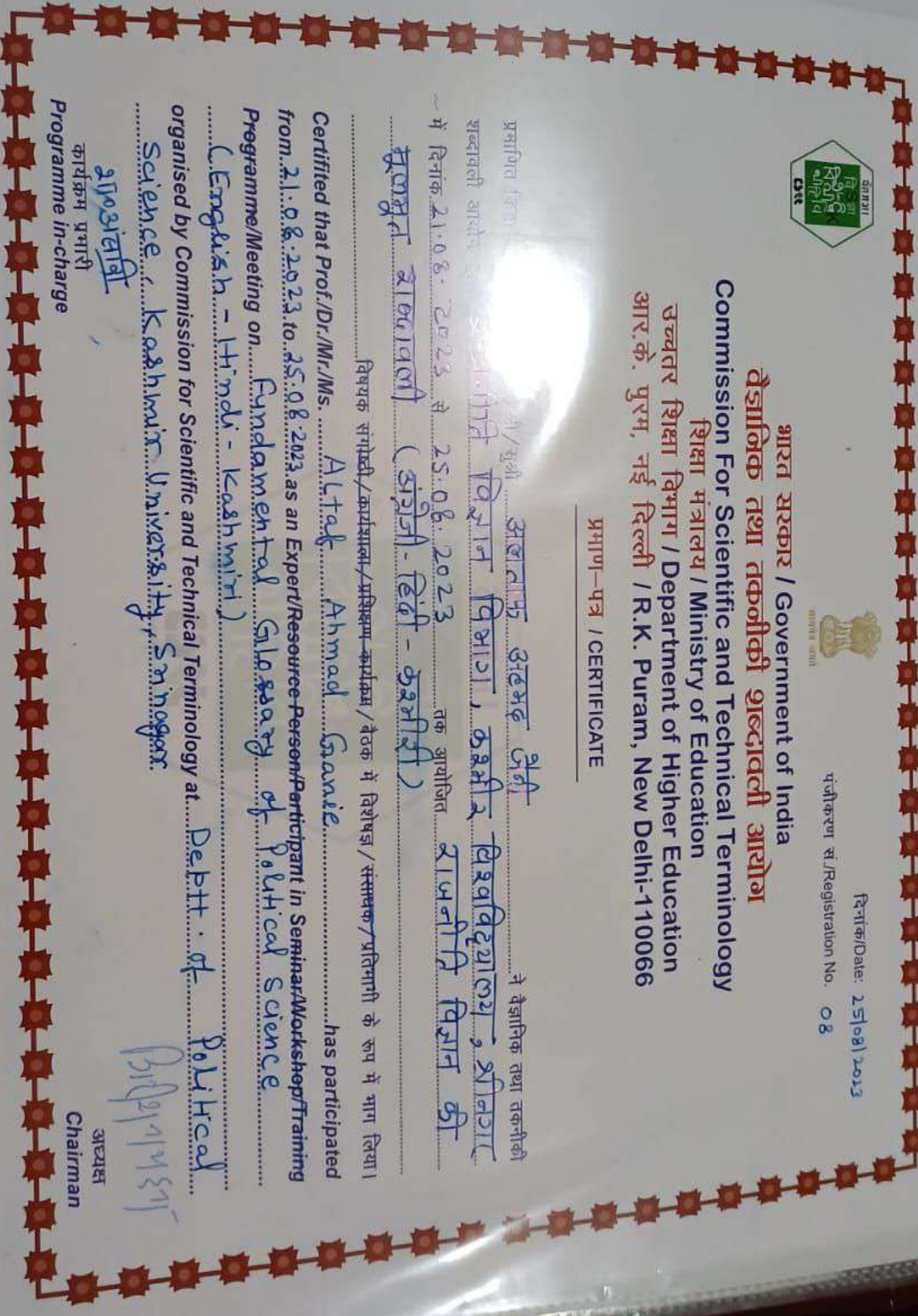
प्रमाणित किया जाता है कि श्री **अखलाक उद्दक जी** ने वैज्ञानिक तथा तकनीकी शब्दावली आयोग द्वारा आयोजित **विज्ञान विभागा, कश्मीर विश्वविद्यालय, श्रीनगर** में दिनांक **21.08.2023** से **25.08.2023** तक आयोजित **राजनीति विज्ञान की मराठवा राक्यावली (अंग्रेजी-हिंदी-कश्मीरी)**

विषयक संपोषी/कार्यशाळा/संश्लेषण-कार्यक्रम/वैठक में विशेषज्ञ/सम्मेलक/प्रतिगामी के रूप में भाग लिया।

Certified that Prof./Dr./Mr./Ms. Altaf Ahmad Ganie has participated from 21.08.2023 to 25.08.2023 as an Expert/Resource Person/Participant in Seminar/Workshop/Training Programme/Meeting on Fundamental Glossary of Political Science (English - Hindi - Kashmiri) organised by Commission for Scientific and Technical Terminology at DeBHT of Political Science, Kashmir University, Srinagar.

कार्यक्रम प्रभारी
Programme In-charge

अध्यक्ष
Chairman



18/08/23, 1:16 PM

18-10/2022 (Kashmiri Language)
संख्या/No.

सत्यमेव जयते

भारत सरकार
वैज्ञानिक तथा तकनीकी शब्दावली आयोग

मानव संसाधन विकास मंत्रालय
(उच्चतर शिक्षा विभाग)

GOVERNMENT OF INDIA
COMMISSION FOR SCIENTIFIC & TECHNICAL TERMINOLOGY
Ministry of Human Resource Development
(Department Of Higher Education)

फोन/Ph. : 011-26105211
फैक्स/Fax : 011-26101220
टेलीफैक्स : 011-26102882
Telefax :
वेबसाइट : www.cstt.nic.in
Website :

पश्चिमी खंड VII, रामकृष्णपुरम सेक्टर-1,
West Block VII, R.K. Puram, Sector-1
नई दिल्ली/ New Delhi-110066
08-08-2023

To,

Dr. Altaf Ahmad Ganle,
Department of Kishmiri, UoK, Srinagar.

Subject: Invitation for five days meeting of Trilingual Fundamental Glossary of Political Science (English-Hindi-Kashmiri).
Sir/Madam,

You might be aware that the Commission for Scientific and Technical Terminology (C.S.T.T.), Ministry of Education, Government of India has been mandated to evolve, define, propagate scientific, technical terms in Hindi and in other modern Indian languages. Further, publishing technical Dictionaries/ Glossaries, Definitional Dictionaries, encyclopaedias and conducting Seminars, workshops, Training Programmes.

You are invited for five days meeting (21/08/2023 to 25/08/2023, time: 10:00 to 5:00 P.m.) of Trilingual Fundamental Glossary of Political Science (English-Hindi-Kashmiri) at Department of Political Science, University of Kashmir, Srinagar-190006. Now the Commission is preparing Fundamental Glossary of Political Science (English-Hindi-Kashmiri) under the scheme "Preparation of Trilingual Glossaries/Dictionaries". In this glossary, Hindi and Kashmiri equivalents are given against each English term.

The outstation expenses will be paid TA/DA (maximum, II A.C train fare/Rs.500/- for food and Rs.1500/- per day for accommodation on the production of Tickets and Bills) as per CSTT norms. Local expenses other than host institution will be paid TA (Local taxi fare) only. Honorarium of Rs.10000/- per day would be provided to all the participating experts. The payment will be made through ECS system and a copy of cancelled cheque need to be provided for payment.

Hoping your participation and cooperation in the national importance work.

Thanks,

Yours truly,

Dr. Shahzad Ahmad Ansari
Assistant Director
CSTT, New Delhi-110066
Mob-8802469124

18-10/2022 (Kashmiri Language)
संख्या/No.



सत्यमेव जयते

भारत सरकार
वैज्ञानिक तथा तकनीकी शब्दावली आयोग

मानव संसाधन विकास मंत्रालय
(उच्चतर शिक्षा विभाग)

GOVERNMENT OF INDIA
COMMISSION FOR SCIENTIFIC & TECHNICAL TERMINOLOGY

Ministry of Human Resource Development
(Department Of Higher Education)

फोन/Ph. : 011-26105211
फैक्स/Fax : 011-26101220
टेलीफैक्स : 011-26102882
Telefax :
वेबसाइट : www.cstt.nic.in
Website :

To,

Dr. Altaf Ahmad Ganie,
Department of Kishmiri, UoK, Srinagar.

पश्चिमी खंड VII, रामकृष्णपुरम सेक्टर
West Block VII, R.K. Puram, Sector
नई दिल्ली/ New Delhi-11006
08-08-2023

Subject: Invitation for five days meeting of Trilingual Fundamental Glossary of Political Science (English-Hindi-Kashmiri).
Sir/Madam,

You might be aware that the Commission for Scientific and Technical Terminology (C.S.T.T.), Ministry of Education, Government of India has been mandated to evolve, define, propagate scientific, technical terms in Hindi and in other modern Indian languages. Further, publishing technical Dictionaries/ Glossaries, Definitional Dictionaries, encyclopaedias and conducting Seminars, workshops, Training Programmes.

You are invited for five days meeting (21/08/2023 to 25/08/2023, time: 10:00 to 5:00 P.m.) of Trilingual Fundamental Glossary of Political Science (English-Hindi-Kashmiri) at Department of Political Science, University of Kashmir, Srinagar-190006. Now the Commission is preparing Fundamental Glossary of Political Science (English-Hindi-Kashmiri) under the scheme " Preparation of Trilingual Glossaries/Dictionaries ". In this glossary, Hindi and Kashmiri equivalents are given against each English term.

The outstation expert will be paid TA/DA (maximum, II A.C train fare/Rs.500/- for food and Rs.1500/- per day for accommodation on the production of Tickets and Bills) as per CSTT norms. The expert other than host institution will be paid TA (Local taxi fare) only. Honorarium of Rs.1000/- per day would be provided to all the participating experts. The payment will be made through ECS system and a copy of cancelled cheque need to be provided for payment.

Hoping your participation and cooperation in the national importance work.

Thanks,

Yours truly,

21/08/2023
08/08/2023

Dr. Shahzad Ahmad Ansari

Assistant Director

CSTT, New Delhi-110066

Mob-8802469124



राष्ट्रीय परीक्षा एजेंसी
National Testing Agency
Excellence in Assessment

(उच्चतर शिक्षा विभाग, शिक्षा मंत्रालय, भारत सरकार के तहत एक स्वायत्त संगठन)
(An Autonomous Organization under the Department of Higher Education, Ministry of Education, Government of India)

STRICTLY CONFIDENTIAL

Date: 04.06.2022

F.No.: 2/2/2022-UGC-NET-NTA/22

TO WHOMSOEVER IT MAY CONCERN

This is to certify that **Prof. Altaf Ahmad Ganie, Professor, University of Kashmir, Kashmir** has performed a confidential task organized by the National Testing Agency (NTA), First Floor, NSIC-MDBP Building, Okhla Industrial Estate, New Delhi – 110020 from **18.04.2022 to 22.04.2022**.

S. Parashar

(Dr. Sadhana Parashar)

Sr. Director (Examinations and Research)



**Commission for Scientific and Technical Terminology (CSTT),
Ministry of Education, Government of India**

**Dr. Department of Political Science
University of Kashmir
NAAC Accredited Grade "A+"
Hazratbal, Srinagar**

CERTIFICATE OF PARTICIPATION

This is to certify that Dr. Altay Ahmad Yanoor
As. Assistant Professor, Department of Kashmiri, University of Kashmir.
actively participated in a **5-Day Review Workshop** on Preparation of **Trilingual Glossary of Political Science** (English-Hindi-Kashmiri) as 'Subject Expert' from **15th May 2023 to 19th May, 2023.**

[Handwritten Signature]

**Assistant Director
C.S.T.T. New Delhi**

[Handwritten Signature]
**Head
Department of Political Science**



राष्ट्रीय परीक्षा एजेंसी National Testing Agency

(MHRD, Department of Higher Education, Government of India)

(उच्चतर शिक्षा विभाग, मानव संसाधन विकास मंत्रालय, भारत सरकार के तहत एक स्वायत्त संगठन)
(An autonomous organization under the Department of Higher Education, Ministry of Human Resource Development, Government of India)

ATTENDANCE CERTIFICATE TO WHOMSOEVER IT MAY CONCERN

Dated: 17/02/2020

This is to certify that **DR. ALTAF AHMAD GANIE**,
DEPARTMENT OF KASHMIRI, UNIVERSITY OF KASHMIR,
SRINAGAR, JAMMU AND KASHMIR has attended the Five Days
Confidential Workshop for Subject from **13 February 2020 to 17 February**
2020 at **NATIONAL TESTING AGENCY (NTA)**, Noida, U.P. in its
premises.

(Dr. Sadhana Parashar)

Senior Director (Examinations and Research)

NATIONAL TESTING AGENCY

Add.- Block C-20/1A/8, Sector-62

IITK Outreach Centre, Gautam

Buddh Nagar, Noida, Uttar Pradesh-201309



**JK - STATE COUNCIL OF EDUCATIONAL
RESEARCH & TRAINING
SRINAGAR**

Certificate of Participation

This is to certify that Dr. M. M. Mir

Altaf Ahmad

Designation

Assistant Professor

has participated in

Deptt. of Kashmiri (Kashmiri University)

as

Workshop for development of Kashmiri Dictionary

Resource person & Reviewer

conducted by JK-State Council of Educational Research & Training

at SCERT - KD Srinagar

on

13-02-2024

to

17-02-2024

Programme Coordinator

JOINT DIRECTOR
(JKSCERT, Srinagar)



**Online Seven Days Workshop
on
Research Methods and Data Analysis**

October 25-31, 2021

Organized by:
Department of Physical Education
Aligarh Muslim University, Aligarh

In collaboration with
UGC-Human Resource Development Centre
Aligarh Muslim University

Certificate of Participation

This is to certify that

Dr./Mr./Ms./Mrs. Altaf Ahmad Ganie

participated in the Online Seven Days Workshop

on Research Methods and Data Analysis from October 25-31, 2021.

Faiza Abbasi

Dr. Faiza Abbasi
Director
UGC-HRD A.M.U., Aligarh

Dr. Mohd. Arshad Bari

Dr. Mohd. Arshad Bari
Organizing Secretary

Prof. Zamirullah Khan

Prof. Zamirullah Khan
Chairperson
D/o. Physical Education, A.M.U., Aligarh

Certificate No.
WRM/PE/20